Índice

Presentación 3

Vicente Gerbasi, el poeta de los espacios cálidos 5
1. ANTES DE LA LECTURA 7
2. LECTURA DE POEMAS 9
3. DESPUÉS DE LA LECTURA 11

Aquiles Nazoa, el poeta de las cosas más sencillas 15
1. ANTES DE LA LECTURA 17
2. LECTURA DE POEMAS 19
3. DESPUÉS DE LA LECTURA 21

Eugenio Montejo, ese árbol que se hace bosque 25
1. ANTES DE LA LECTURA 27
2. LECTURA DE POEMAS 29
3. DESPUÉS DE LA LECTURA 31

Para leer más 35

Para saber más 37

Anexo I (Bibliografía complementaria) 38
Anexo II 39

PRESENTACIÓN

Vicente Gerbasi, Aquiles Nazoa y Eugenio Montejo son los escritores venezolanos elegidos para la presente guía de lectura. La obra de cada uno de ellos representa un rico legado para los hablantes del español de todas las edades y procedencias. De los tres poetas, Vicente Gerbasi no escribió poesía dirigida explícitamente a los niños; sin embargo, parte de su obra ostenta la sencillez de quien escribe desde las más sentidas vivencias de infancia.

Las páginas que se leerán a continuación son una invitación a revisar propuestas de lectura que, esperamos, abrirán horizontes para la comprensión de la belleza y el saber contenidos en la palabra poética de estos autores. Los aspectos formales y temáticos característicos de la escritura de cada uno requirieron del diseño de actividades distintas que atendieran a las particularidades de sus universos poéticos.

Así, la sensibilidad frente a la naturaleza y las evocaciones de infancia enlazadas siempre al lugar de origen, motivos esenciales de la poesía de Vicente Gerbasi, fueron, junto a ciertos elementos formales característicos de su obra, aspectos especialmente valorados en el diseño de las actividades vinculadas a la lectura del autor. De igual modo, el humor, la crítica social, la frescura de la palabra dicha con espontaneidad y picardía y ese particular modo de expresar el mundo cotidiano de Aquiles Nazoa, nos llevaron a idear estrategias que llegaran a recrear la voz del poeta. El manejo lúdico del lenguaje como invitación a explorar las posibilidades que las palabras atesoran en sí mismas, cuando se les abre el espacio de juego que propicia la poesía, es la seña de identidad de Eduardo Polo, el poeta que escribió para los chamos ("como cariñosamente se llama a los niños en Venezuela") y que mientras lo hacía, jugaba a habitar en el alma del poeta Eugenio Montejo.

En esta guía, el lector se encontrará en un cruce de caminos en el que las poéticas de los tres autores confluyen, integrándose, en un viaje por la palabra y los espacios de la poesía venezolana para niños. Viaje que el lector puede emprender siguiendo el itinerario propuesto, atendiendo a las señales del camino, entre las páginas que conforman los diferentes apartados de este recorrido por "La palabra encantada"; o tomando por separado cada una de las partes, dedicada a cada uno de los tres poetas que la integran.

Mediar para que lo cotidiano suscite el asombro, para avivar la imaginación, para volver la mirada al lenguaje. En fin, para descubrir la lectura como una experiencia lúdica, creativa y reflexiva ha sido la razón de ser de este trabajo que esperamos anime a emprender un viaje por la poesía escrita en otras latitudes, donde el idioma que compartimos los hispanohablantes se enhebra con entonaciones, musicalidades y relaciones sonoras específicas, que en estas páginas quieren desplegarse hospitalarias, para dar la bienvenida al lector.

¡Buen viaje por la poesía!

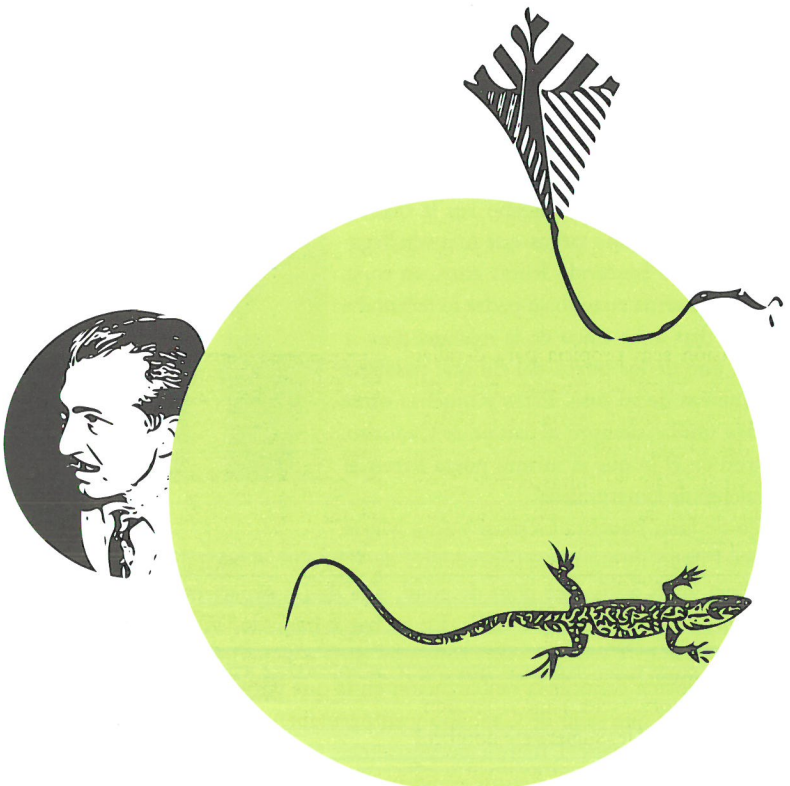
VICENTE GERBASI, EL POETA DE LOS ESPACIOS CÁLIDOS

Vicente Gerbasi nació el 02 de junio de1913 en un pueblo de Venezuela, situado en el estado Carabobo, llamado Canoabo. En este lugar permaneció, hasta los diez años de edad, creyendo que el mundo llegaba hasta el borde de sus montañas. Seguramente por ello, Canoabo resuena en su poesía, y en sus anécdotas y reflexiones, como el espacio del esplendor y el misterio que le colmó siempre de experiencias sensibles. Cuenta Gerbasi que su casa en Canoabo "era la casa de las ardillas", que había tantas que una vez llegaron a morderlo buscando frutas entre su ropa. También recuerda cuando su padre lo levantaba todos los días a las cinco de la mañana para ir juntos a uno de los pozos del río que pasaba a pocos metros de su casa. Estas y muchas otras vivencias, unidas siempre al paisaje de Canoabo, formaron en él lo que el mismo poeta llamó "el sentimiento de la naturaleza".

Hijo de Juan Bautista Gerbasi y Ana María Federico Pífano, inmigrantes procedentes de Vibonati, aldea italiana, Vicente Gerbasi vivió, a los diez años de edad, una de las experiencias más importantes de su vida: el viaje a Italia. En un barco llamado "Venezuela", Gerbasi cruzó el mar. "Creo que estoy soñando" diría a su padre antes del viaje, cuando lo llevó a conocer la embarcación en la que partirían. El itinerario recorrido desde que salió de Canoabo y su permanencia de varios años en un mundo inédito para él, fueron circunstancias vitales sobre las que, junto al Canoabo de la infancia, el autor erigió su universo poético.

Al año de fallecido su padre en Canoabo, Gerbasi regresa en 1929 a Venezuela, a la aldea donde nació. Tras su retorno, anduvo un camino en el que el ejercicio del periodismo, el interés por el arte, la actividad intelectual y diplomática y especialmente la creación poética, colmaron de logros su experiencia vital. En 1945 se publica *Mi padre, el inmigrante*; significativa obra en la que a partir de la representación mítica de su padre, Gerbasi expresa, nuevamente, una profunda conexión con la tierra.

Vicente Gerbasi murió en Caracas un 28 de diciembre de 1992. Estimado como uno de los poetas de habla castellana más relevantes del siglo XX, en su obra quedó plasmada la imagen de quien vivió en un estado de contemplación y de asombro permanente ante los secretos de la naturaleza; pero especialmente, de quien vivió a plenitud la vastedad de ese cálido y húmedo espacio de la infancia llamado Canoabo. A ese lugar guardado en la memoria, Gerbasi regresaría siempre.

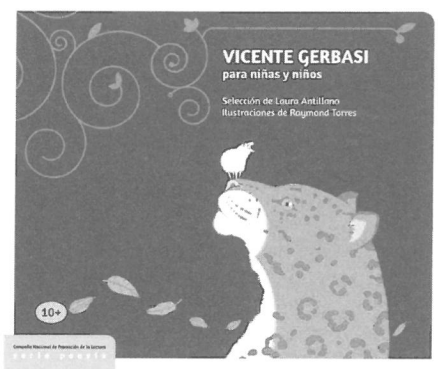


1. ANTES DE LA LECTURA

Actividad 1

Previo a la lectura de poemas de Vicente Gerbasi, se abrirá un espacio de diálogo para que los participantes comenten sobre sus experiencias de acercamiento a la poesía. Ello permitirá, bajo la guía del mediador, reconocer en la poesía de tradición oral (canciones, juegos, nanas, adivinanzas, trabalenguas, retahílas) sus primeros encuentros con la expresión poética. Posteriormente, el mediador hará referencia a la poesía de autor y promoverá entre los participantes el reconocimiento de las lecturas realizadas o escuchadas en este campo de la creación literaria. Será un momento estimulante que servirá de base para la presentación del poeta Vicente Gerbasi. En tal sentido, el mediador hará una sencilla referencia a los aspectos fundamentales de su vida y obra.

Actividad 2



La ocasión será propicia para detallar información acerca del país de origen del poeta Vicente Gerbasi. Al respecto, el mediador despertará el interés de los participantes a partir de preguntas como: ¿Qué conocen de Venezuela? ¿En qué continente se encuentra? ¿Cómo es su clima? ¿Qué han visto o escuchado acerca de sus riquezas y símbolos naturales? ¿Qué aspectos culturales le son propios? Luego, acerca del pueblo donde nació Gerbasi: ¿En qué estado del territorio venezolano se encuentra Canoabo? ¿Qué les sugiere ese nombre? ¿Han observado que sus primeras cinco letras contienen la palabra "canoa"? ¿Saben qué es una canoa? Es importante implicar a los participantes en la búsqueda de información. Para ello se tendrá en cuenta el uso de distintas fuentes (mapas, atlas, globo terráqueo, google maps, imágenes fotográficas, vídeos, páginas webs) que contribuyan a ampliar los saberes compartidos.

Actividad 3

La poesía de Vicente Gerbasi es rica en experiencias sensoriales. La naturaleza, llena de enigmas, olores, texturas, movimientos, colores y sonidos, es un componente fundamental de su universo poético; así también la infancia. Es en la infancia cuando ocurre el incesante asombro de la mirada ante las ofrendas de la naturaleza (las estrellas, el color de un ave, la luz del relámpago, el olor de la tierra, una telaraña) y comienza a afinarse la sensibilidad. A esta gozosa celebración se une en la poesía del escritor, el paisaje de Canoabo. Como muestra de ello se leerá de forma silenciosa el poema "Río de Canoabo", de su libro *El solitario viento de las hojas* (1989).

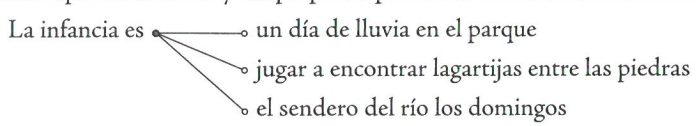
Invitamos al mediador a consultar la siguiente dirección: https://youtu.be/WN2yrUsXpy0, donde podrá disponer del texto referido y ofrecerlo a los participantes. Considerando la importancia de la sonoridad en el poema como detonante de sensaciones personales que incitan el gusto por la lectura, los participantes, voluntariamente y por turnos, leerán "Río de Canoabo"; esta vez en voz alta. El mediador invitará a centrarse solo en la escucha del poema, con el fin de disfrutar la sonoridad de sus versos. Al término de la lectura, el mediador animará a los participantes a expresar ideas, recuerdos, emociones, sensaciones o interrogantes, que pudieran haber surgido como fruto del contacto con el poema.

Actividad 4

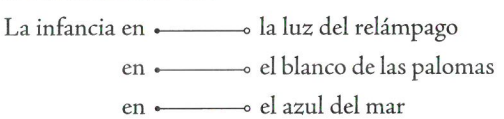
"Río de Canoabo" es un poema descriptivo, de carácter muy visual. Sustentado en una retórica sencilla, lo poético se instaura, desde los primeros versos, mediante imágenes en las que se funden la infancia y la luz; la infancia y el resplandor presente en el río y en la vastedad de Canoabo.

Con la intención de fomentar entre los participantes la expresión poética, el mediador planteará elaborar un ejercicio de escritura basado en el poema leído. La propuesta, fundada en la descripción y en el uso de la imagen y de la anáfora como procedimientos, se desarrollará considerando las siguientes pautas:

a) Bajo la consigna de inicio "La infancia es..." los participantes crearán asociaciones entre la palabra infancia y sus propias experiencias en relación a la naturaleza:



b) Atendiendo al uso de la anáfora "en" en varios versos, se propondrá crear nuevas imágenes visuales: la primera a partir de la frase "la infancia en..." y las siguientes mediante el uso de la anáfora "en":



c) Las imágenes creadas se trascribirán a la manera de la poesía en verso, conservando la secuencia en que fueron realizadas. A continuación, se sugerirá ilustrar el ejercicio.

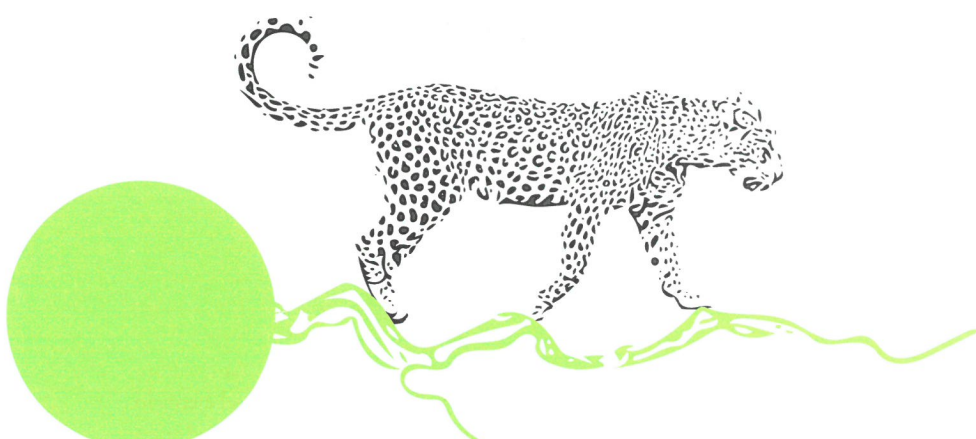
Actividad 5

Con el fin de valorar la poesía de Gerbasi como expresión de una sensibilidad formada en el lugar de origen, se invitará a la lectura de algunos extractos de "Conversaciones autobiográficas" (véase Anexo II, 1). Luego, el mediador propondrá la escritura de un ejercicio autobiográfico. Se incentivará a los participantes a explorar sus vivencias (contactos con la naturaleza, juegos, paseos, viajes, entornos) y a detenerse en detalles acerca de los lugares donde ha transcurrido su infancia. De esta manera, la escritura de sí mismo estará impregnada de rememoraciones vinculadas a la emoción y el sentir. Realizado el ejercicio de escritura autobiográfica, se animará a leerlo en voz alta. Seguidamente, el mediador en actitud entusiasta reconocerá de forma general el trabajo desarrollado por los participantes.

2. LECTURA DE POEMAS

"EL LEOPARDO"
Los espacios cálidos, 1952

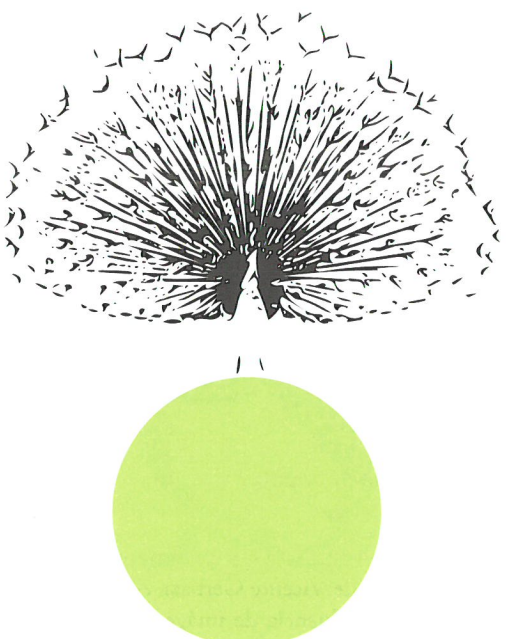
El leopardo se refugia en la noche de las grandes hojas
que brillan como fuentes,
hunde en sus huellas escarabajos dormidos,
da vueltas en su furor oscuro
que tiene lumbre en los ojos.
En torno suyo la sombra huele a vegetales de menta,
dispersa luciérnaga entre las lianas.
Los cazadores toman su piel
y la tienden al viento como una constelación.



"CANOABO"

Los espacios cálidos, 1952

El cielo tiene grandes gallinas blancas
que flotan sobre un silencio de árboles.
En los patios caen chorros grises de granos de café
y su rumor es el rumor de la tarde.
Hay vacas lentas en las calles con yerbas,
donde se reúnen niños desnudos
en torno a la vendedora de conservas de piña,
donde un anciano vuela una cometa de seda roja
con una ancha cola como un arcoíris.
Es cierto, el arcoíris anduvo ayer por las colinas húmedas.
Los sentidos brillaban en las frutas moradas del cacao.
Estuvimos mirando largo tiempo los pavos reales.
En ellos la tarde inicia una tristeza solar.



3. DESPUÉS DE LA LECTURA

3.1. Para el poema "El leopardo"

Actividad 1

Vicente Gerbasi (1984), al reflexionar sobre el lenguaje poético escribe: "Si el lenguaje es el don primordial que el hombre ha heredado como la más alta forma de superación de la Naturaleza, la metáfora es la más alta forma de superación del lenguaje. Es por ella que el poeta logra poner en juego su mundo vivencial y representar la Naturaleza en una dimensión de encantamiento" (89). Tomando en cuenta la reflexión anterior, el mediador propondrá a los participantes escoger y transcribir una imagen del poema que represente al leopardo en una "dimensión de encantamiento". Es decir, como un animal mágico, misterioso, enigmático. Luego, se invitará a cada uno a leer en voz alta la imagen seleccionada y a comentar, si lo desea, el motivo de su elección.

Actividad 2

Los participantes elegirán al menos dos imágenes del poema y crearán variaciones de cada una. Por ejemplo, imagen seleccionada: *hunde en sus huellas escarabajos dormidos.* Variación: *hunde en sus huellas* "mariposas brillantes". Cada participante leerá al grupo las variaciones realizadas; a continuación, entre todos escogerán las variaciones que llamaron más su atención. Considerando la elección realizada, el mediador transcribirá, en lugar visible, dos nuevas versiones del poema. Estas serán leídas en voz alta por un voluntario y luego escritas por cada participante en su cuaderno de notas, con el fin de llevar un registro de las creaciones realizadas individual o colectivamente.

Actividad 3

Con el fin de explorar diversas posibilidades de expresión creativa que pueden desplegarse como resultado del contacto con el poema, el mediador invitará a los participantes a:

a) Trazar, sobre papel o cartulina blanca, la piel del leopardo tendida *al viento*; luego, seguir su contorno con palabras extraídas del poema.

b) Elaborar un dibujo en el que se represente al leopardo como un animal encantado, mágico. Finalmente se organizará una exposición de los trabajos realizados, y se abrirá un espacio de diálogo para que los participantes expresen sus comentarios acerca de la experiencia.

3.2. Para el poema "Canoabo"

Los espacios cálidos, obra a la que pertenece el poema "Canoabo", es uno de los libros centrales en la poesía de Vicente Gerbasi. A lo largo de sus páginas, podemos apreciar una extraordinaria confluencia de imágenes sensoriales. Treinta y cinco poemas que, junto a recuerdos de infancia, nos entregan toda la magia y la vastedad que exhibe la na-

turaleza de las zonas equinocciales del continente americano. En "Canoabo", poema que cierra el libro, el paisaje es un lugar esencial en el acontecer diario; el trópico se reconoce en el color que impregna las imágenes poéticas asociadas a la vegetación, a la fauna, a los frutos, y también a la gente de la aldea. Con el fin de apreciar la riqueza de imágenes sensoriales (visuales, sinestésicas, auditivas, cinéticas) que recoge el poema, el mediador propondrá a los participantes:

Actividad 1

Elaborar un comentario escrito acerca de la imagen del poema que les produjo mayor interés. Luego, asociarla a un sentimiento (paz, tristeza, alegría, libertad, miedo, serenidad, entre otros) y a un tipo de música.

Actividad 2

Crear una versión del poema a partir del uso de la *pregunta retórica*. Este recurso, usado a menudo por Gerbasi a lo largo de su obra, se combina en ocasiones con la anáfora. La particularidad de la *pregunta retórica* es que no exige respuesta y favorece la reflexión. La versión del poema se realizará de acuerdo a las siguientes pautas:

a) En la elaboración del primer verso, los participantes optarán por una de las siguientes frases de inicio: "¿Quién siente a Canoabo cuando...?" "¿Quién llama cuando...?" "¿A quién recuerdo cuando...?" La interrogante se completará mediante una imagen del poema seleccionada libremente.

b) Se formarán al menos tres nuevos versos a partir de imágenes del poema enlazadas mediante la palabra "cuando" como recurso anafórico.

c) Para cerrar, los participantes atribuirán a "Canoabo" tres adjetivos que se correspondan con la imagen del lugar trasmitida en el poema.

A modo de ejemplo:

> ¿Quién siente a Canoabo cuando... *la tarde inicia una tristeza solar?*
> cuando... *un anciano vuela una cometa de seda roja*
> cuando...
> cuando...
> Canoabo: silencioso, verde, brillante.

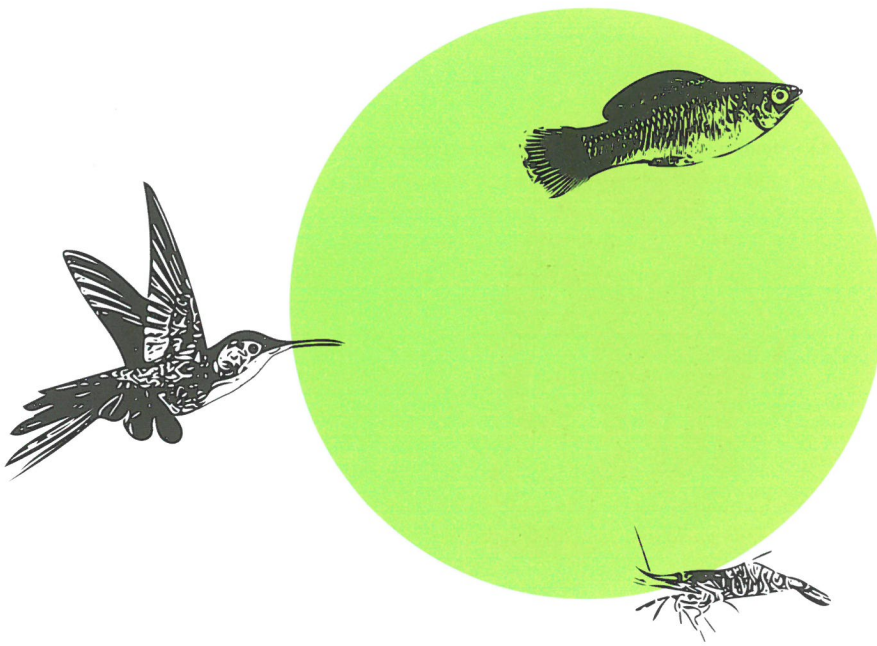
d) Finalizado el ejercicio, el mediador invitará a leer en voz alta y por turnos los textos creados.

Actividad 3

Se invitará a crear un *collage* a partir de la libre elección de imágenes del poema. Posteriormente, se armará un gran mural de "Canoabo" con todas las composiciones realizadas.

Actividad 4

Se ofrecerá el trabajo audiovisual "Canoabo: paisaje, infancia y memoria en la escritura de Vicente Gerbasi": [https://www.youtube.com/watch?v=vRCWcm6rtBY]



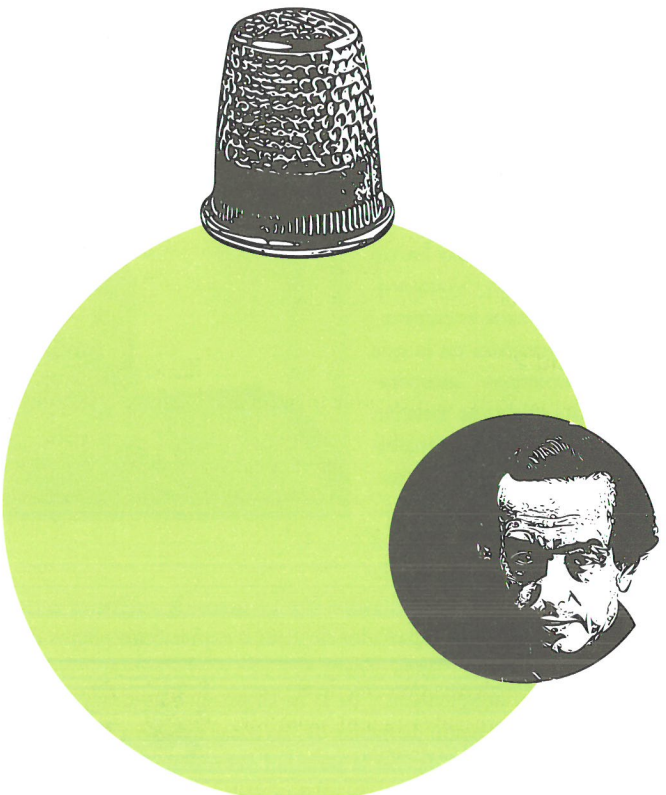
AQUILES NAZOA, EL POETA DE LAS COSAS MÁS SENCILLAS

Como un gigante, cuya morada se hallaba sobre una montaña de libros, se presentaba al venezolano Aquiles Nazoa (1920-1976) en el volumen II de sus obras completas (1979); con esa imagen se ilustraba la enorme pasión del escritor por la lectura: la literatura clásica y la moderna, los libros de arte, las crónicas, el periódico, los cuadros de costumbres, la poesía, el ensayo o la narrativa fueron, desde siempre, los inseparables compañeros de ese niño precoz, nacido en el popular barrio caraqueño de El Guarataro.

Leer a Nazoa es emprender una aventura en la que acontecimientos inesperados y divertidos se mezclan con aspectos de su sensibilidad, la historia, los caminos y las costumbres de su país. En sus textos solemos encontrar elementos de la tradición literaria entrecruzados con recursos de auténtica actualidad; o ácidos comentarios, acompañados de giros o expresiones plenos de ternura. Los escritos de Aquiles Nazoa constituyen una verdadera experiencia de la palabra poética, de la imaginación y de la inteligencia. Ciertamente encontramos en sus textos la intención de hablar de "las cosas más sencillas", pero en su caso la sencillez no está reñida con la seriedad del trabajo intelectual, con el esmero, el buen gusto y la atención a la palabra dicha con autenticidad y corrección.

En ese amplio, lúdico y enriquecedor viaje que es la lectura de su libros, el poeta cuenta o recuenta historias de algunos de sus personajes más elaborados, los animales, a los que convierte en seres encantadores, inolvidables, a quienes el lector termina amando tiernamente, no obstante sus gravísimos defectos. Nazoa incorpora en sus textos la sonoridad, la picardía y la mordacidad de la lengua autóctona, la aguda crítica convertida en sátira o parodia; humor del más festivo y del más crítico, que recuerda la tradición española de la picaresca, o el mordaz, culto y atrevido lenguaje de Quevedo o de Góngora, de quienes Nazoa fue un atento lector.

La voz de Aquiles Nazoa, franca, inspirada y amena, adopta con extraordinaria facilidad giros y formas que animan y atraen la escucha infantil, por lo que su obra constituye un excelente recurso para aquellos mediadores cuyo trabajo de promoción requiere de textos escritos bajo las premisas de la creatividad, la formación y el juego.

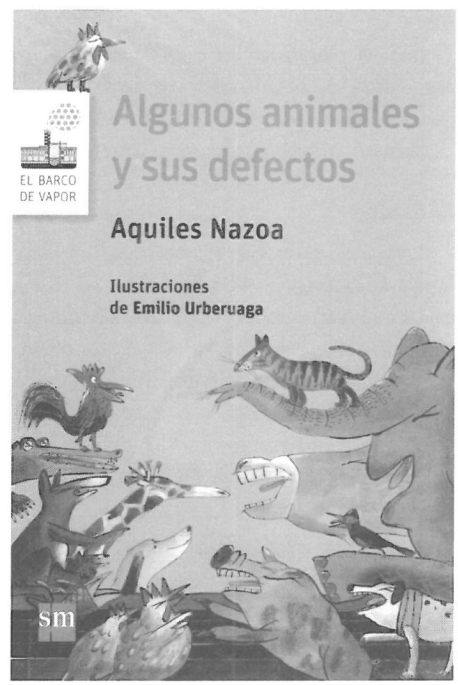


1. ANTES DE LA LECTURA

Actividad 1.

Con el fin de dar a conocer aspectos que contextualicen geográfica y culturalmente a Aquiles Nazoa, el mediador invitará a los participantes a emprender un viaje virtual a Venezuela a través del Atlántico, cuya ruta, distancia y medios de transporte para llegar a destino se indagarán a través de las fuentes, físicas o virtuales, que el grupo tenga a la mano. Una vez obtenidos los datos, se buscará más información acerca del país: lengua, clima, relieve, población, costumbres. Como actividad complementaria, se sugiere ampliar la información con la exhibición de un vídeo que muestre algunos de los lugares más emblemáticos de Venezuela.

https://youtu.be/rgt0IRORdw4



Actividad 2

Seguidamente, el mediador invitará a los participantes a preguntarse acerca de cuán parecidos o cuán diferentes encuentran a Venezuela y a España: cómo se habla el español en uno y otro lugar; qué se come; cuáles son los deportes y equipos más conocidos; cuándo es verano o cuándo invierno, qué fiestas se celebran. Se indagará entre los participantes acerca de si conocen alguna persona de ese país, o si entre los presentes alguno ha nacido, vivido o visitado Venezuela.

Actividad 3

Con el objeto de introducir a los participantes en la obra de Aquiles Nazoa, el mediador facilitará la audición del poema "Letra para una primera lección de piano", versionado como canción por la agrupación de música venezolana "Serenata Güayanesa"*. Una vez escuchada la versión musical del poema, será propicio el momento para motivar una conversación que comience preguntándose sobre los elementos que acercan un poema a una canción. Para animar a los participantes a encontrar algunos vínculos, se comentará cómo la poesía originalmente se acompañó con la lira (de ahí el término lírica) y cómo, al recitar un poema, se procuraba seguir los compases del instrumento. Así mismo se llamará la atención sobre el ritmo, la rima y la musicalidad del texto, su carácter lúdico y cómo esos aspectos,

además de acercar la música y la poesía, llevan a comprender el poema como un "lenguaje especial" (véase Anexo II, 2).

* https://www.youtube.com/watch?v=n97zWgi1vhY

Actividad 4

Tras un primer contacto con la obra del poeta caraqueño, se invitará a los participantes a escuchar algunos poemas leídos por el propio autor. De acuerdo con las características y motivaciones del grupo, se seleccionarán uno o dos de los siguientes textos: "Buen día, tortuguita", "Balada de Hans y Jenny" o "Historia de un caballo que era bien bonito" (http://www.cecilia.com.mx/nazoa.htm).

Actividad 5

Con el propósito de ir descubriendo rasgos característicos de la poesía de Nazoa, entre ellos el de la utilización de distintos estilos, tradiciones y temas, se escuchará el poema, "Murmuraciones de sobremesa con Jacques Prevert" (1970).

https://www.youtube.com/watch?v=vwSUrqg8tPQ

Actividad 6

Luego de escuchar el poema, el mediador se detendrá en el título e identificará la figura de Jacques Prevert. Se hablará de forma sencilla y anecdótica del poeta y del movimiento al cual perteneció, el Surrealismo, así como de su gusto por el "cadáver exquisito", creación colectiva que resulta de la composición de imágenes en secuencia, cuyos autores desconocen el contenido de la imagen que le precede. Se animará al grupo a participar en la escritura de un cadáver exquisito, como si de un juego se tratara, para luego invitar a su lectura en voz alta.

Actividad 7

Se invitará a los participantes a elaborar su propia versión del poema de Nazoa, conservando el primer y último verso de cada estrofa y reescribiendo los siguientes versos (para la realización del ejercicio, sugerimos al mediador transcribir el poema):

De la estrofa I:

Hoy al cortar el pan _____ / luego supimos _____.

De la estrofa II:

Anoche nuestro hijo mayor _____ / luego se disculpó diciendo _____.

De la estrofa III:

Picasso acaba de pintar _____ / pero el cuadro se titulaba _____.

Finalmente el mediador invitará a los participantes a la lectura del ejercicio realizado.

2. LECTURA DE POEMAS

"ALGUNOS ANIMALES Y SUS DEFECTOS"

El libro de los animales, 1991

De no ser por sus defectos,
que los hacen imperfectos,
multitud de animalitos
pudieran ser muy bonitos.

Si no fuera que recula,
muy linda fuera la mula.

Si no fuera por el pico,
muy lindo fuera el perico.

Si no fuera tan cochina,
fuera linda la gallina.

Si no pareciera gafa*,
fuera linda la jirafa.

Si no fueran tan ingratos,
qué lindos fueran los gatos.

Si no fuera tan oscuro,
qué lindo fuera el zamuro.

La gallineta, qué hermosa
si no fuera tan pavosa*.

Qué bello fuera el marrano,
si renunciara al pantano.

Si tuviera más recato,
qué bonito fuera el pato.

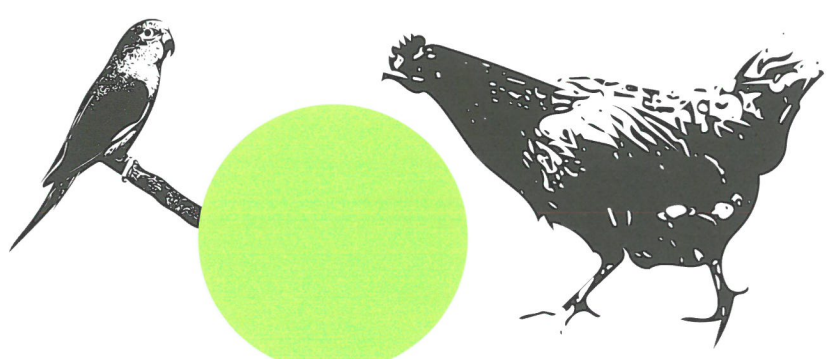
De no ser tan erosivos,
qué lindos fueran los chivos.

El día en que no nos pinche
será muy bella la chinche.

Cuando el violín* se le quite
será lindo el mapurite.

Finalmente, el elefante
fuera lindo por demás
si lo que tiene delante
lo tuviera por detrás.

*gafa: tonta
*pavosa: fastidiosa
*violín: mal olor en las axilas



"SECCIÓN EXCLUSIVA DE NOTAS SOCIALES PARA LA SEMANA DE LOS ANIMALES"

El libro de los animales, 1991

El loro que compraron las García
dijo ayer su primera grosería.

Mejora de un reciente zapatazo
la gata de Parménides Otazo.

La gallina Cló-Cló de esta ciudad
presentó anoche un huevo en sociedad.

El mono de Pompilio Maldonado
salió de gira ayer por el tejado.

Reina júbilo unánime en Los Teques
por el baile mensual de Los Tuqueques.

Está constituyéndose en Caracas
el Comité Benéfico de Vacas.

Para el próximo mes es muy seguro
que se funde la Casa del Zamuro.

El quince inauguró su primer poste
el perrito de Antonia Picatoste.

El caballo de Chucha Regalado
fue visto en cierta fiesta muy tomado...

La culebra viejita que tiene Los Bolaños
cumplirá esta semana sus primeros cien años.

El morrocoy de Arístides Palencia
inauguró una nueva residencia,
pues cambió su anterior vivienda rústica
por una concha acústica.

Y es bueno que terminen los sociales
en que sólo se trata de animales.

3. DESPUÉS DE LA LECTURA

3.1 Para el poema "Algunos animales y sus defectos"

Actividad 1

A partir de una conversación iniciada por el mediador, se llamará la atención de los participantes sobre el modo como el poema está escrito: ¿es un juego?, ¿es una canción?, ¿es un chiste?; ¿observas algunas palabras que repitan sonidos iguales?, ¿dónde encuentras estas repeticiones, al principio o al final de los versos?, ¿qué impresión te causan esas repeticiones? A continuación el mediador comentará ciertos aspectos formales característicos del poema leído (versos octosílabos, inicio y cierre del poema en parejas de pareados en el primer caso y redondilla en el segundo caso, utilización de la anáfora, etc.). Se hará referencia al uso del humor y se pedirá a los niños que comenten cuáles versos les hacen más gracia.

Actividad 2

Luego del acercamiento incial al poema, el mediador solicitará a los participantes que hablen de los animales que conocen, de los que prefieren, de los que tienen en sus casas de mascota o de los que han conocido en algún zoológico, libro o película.

Actividad 3

El mediador pedirá que cada uno de los participantes seleccione un animal e investigue acerca de sus características, de manera de llegar a reconocer cuáles son sus mejores rasgos y cuáles aquellos que pueden tomarse como fallas o defectos, que serán anotados por cada uno, acompañados de una foto o dibujo del animal elegido; todo ello será colgado a modo de exposición.

Actividad 4

Cada participante realizará una representación mímica del animal que ha escogido. El resto del grupo deberá reconocer de cuál animal se trata.

Actividad 5

A continuación, se invitará a los participantes a escribir un pareado, de rima asonante o consonante, que destaque algún defecto del animal que ha representado. A continuación se leerán en voz alta los pareados compuestos por los participantes.

3.2. Para el poema "Sección exclusiva de notas sociales para la semana de los animales"

Actividad 1

El mediador llamará la atención de los participantes sobre el título del texto, de manera de abrir una conversación que les permita ir descubriendo por sí mismos la naturaleza del poema y las particularidades que lo distinguen. Preguntas tales como: ¿alguna vez has leído la sección de notas sociales en periódicos o revistas?, ¿en qué se diferencian esas notas de las que escribe Nazoa?, ¿te hace gracia el poema?, ¿por qué?, facilitarán el diálogo propuesto. Seguidamente el mediador identificará el tipo de verso (pareado), la rima (consonante), el número de sílabas (versos endecasílabos), etc.

Actividad 2

Con el fin de reconocer distintas formas expresivas del lenguaje y las diferencias entre unas y otras, el mediador propiciará una conversación en la que los participantes irán precisando algunas diferencias entre un poema y un texto informativo. Seguidamente se invitará a los participantes a establecer diferencias entre lo que sería escribir un pareado, como los del poema modelo y lo que sería escribir una noticia.

Actividad 3

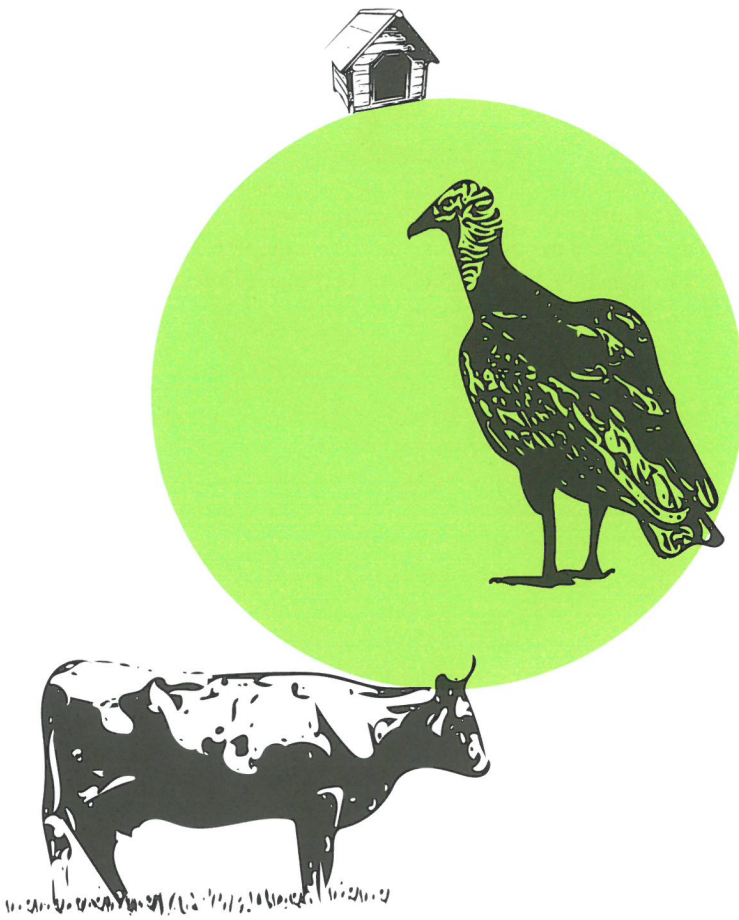
Se solicitará a los participantes formar grupos de al menos 3 personas; cada grupo seleccionará uno de los pareados que componen el texto leído. Una vez realizada la selección, los grupos escribirán una noticia referida al pareado que cada uno ha escogido. Se sugiere dar las pautas básicas para elaborar una noticia (¿quién, qué, cuándo, cómo, dónde y por qué?), procurando que se conserven los personajes, el acontecimiento y el lugar que refieren los versos y se agregue el elemento del humor, característico del texto leído.

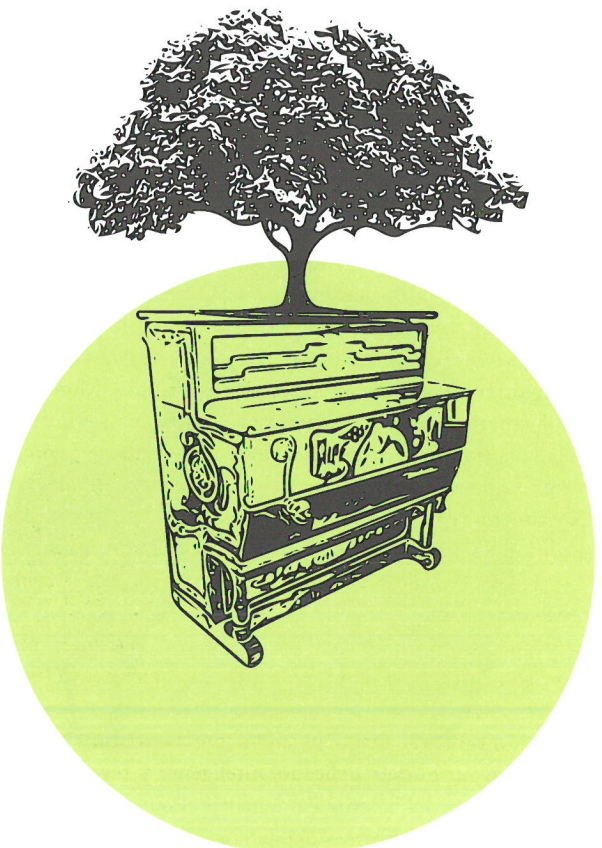
Actividad 4

El mediador propondrá a los participantes la elaboración de un periódico mural, cuyo contenido será el de los textos escritos en el ejercicio anterior. Se procederá a distribuir responsabilidades entre los grupos para organizar el contenido, realizar las ilustraciones que acompañarán los textos, seleccionar y preparar el material y la diagramación del mismo.

Actividad 5

Se sugiere organizar una presentación en la que los participantes exhiban el periódico mural en un espacio visible, y hablen de su experiencia de trabajo ante asistentes convocados por el mismo grupo.





EUGENIO MONTEJO, ESE ÁRBOL QUE SE HACE BOSQUE

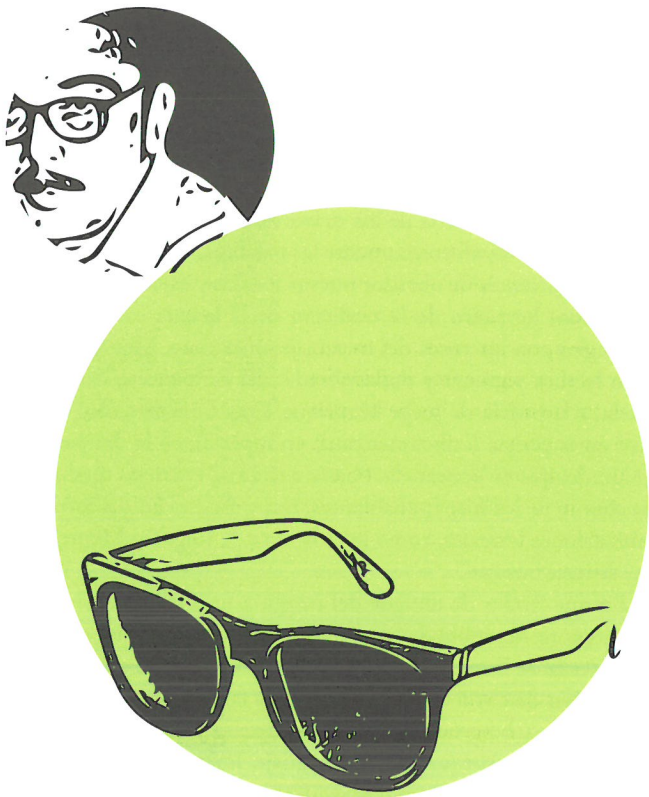
"No es extraño que haya sido el invento de la escritura el que con mayor perplejidad pudo asombrarnos en nuestra infancia".

De esta manera confesaba Eugenio Montejo su temprana fascinación por el silabario y sus combinaciones, por ese "inabarcable alfabeto del mundo", que tuvo como primera aula de aprendizaje la vieja panadería de su padre; allí, como la harina y la levadura en el calor del horno, el joven Eugenio, siempre atento a la escucha de los mayores, compone, arma, desarma, afectuosamente las palabras, creando con paciencia de obrador nuevas formas y espacios en el lenguaje.

Sintiéndose heredero de la tradición de la lengua castellana, nutrida durante siglos con las voces del mestizaje americano, Montejo viajó a sus raíces en lectura paciente y deslumbrada: del Romancero descubierto en la escuela, a la poesía de Jorge Manrique, Fray Luis de León, Quevedo y sus ecos en la poesía latinoamericana, en especial, en la del paisaje fértil, desmesurado, que es Venezuela. Poesía nacida de esa masa madre que es la lengua común de los hispanohablantes, rica y elástica en sus formas, tonos y combinaciones lexicales, como lo es la obra de Eugenio Montejo: "ese árbol que se hace bosque".

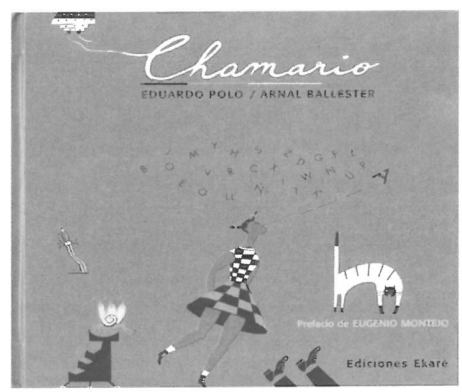
Un bosque hecho de amigos del imaginario, sus heterónimos, en los que Montejo se desdobla dando voz a tonos diferentes del suyo. Una de esas voces es la de Eduardo Polo, el autor de Chamario, poeta al que se le atribuía el don de obrar magia jugando con las palabras escritas "en caste muy llano", con un humor delicado, inteligente y revulsivo, a la vez que vigilante de la ética del juego y del lenguaje. Polo decía haber compuesto los poemas de Chamario "como un juguete verbal", para regalarlo a los hijos de los pescadores de Puerto Malo, la aldea en la que vivía; una "mágica cartilla de rimas", ilustrada con maestría por Arnal Ballester, "viejo amigo de mar y de los colígrafos", que bien merece ser descubierta y compartida en lectura entusiasmada, con los chamos de la inmensa aldea del mundo hispanohablante.

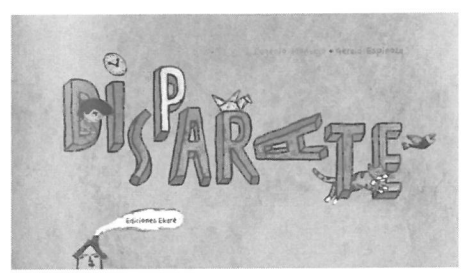
Eugenio Montejo (1938-2008) fue siempre ese niño fascinado por la invención de la escritura "que cuidaba las palabras como si fueran seres vivientes" y con ellas creó un lugar mítico llamado Manoa, donde habita el sentimiento de uno de los poetas más representativos de la literatura venezolana, creador de una obra reconocida con el premio Nacional de Literatura (1998), en Venezuela y el premio Octavio Paz de Poesía y Ensayo (2004), en México.



1. ANTES DE LA LECTURA

Uno de los rasgos característicos de la obra de Eugenio Montejo (2007) es su "Ars combinatoria": arte de sutiles variaciones, juegos e ingeniosas recreaciones del lenguaje que van más allá de un mero divertimento formal para dar voz y sentimiento a cada palabra. Se trata, en la voz del autor, de "Aprender a sentir: los manuales olvidan con frecuencia esta realidad sin la cual todo intento creativo queda en el aire. A través del sentir puede válidamente conquistarse el lenguaje que lo exprese; el sentimiento mismo cuando es legítimo, procrea su forma o la posibilidad de inventarla" (277). Una invitación que vemos muy oportuna para compartir con los participantes y que nos ofrece formas lúdicas, abiertas y afectuosas de aproximarnos a la lectura. Se sugieren así las siguientes actividades:





Con el fin de iniciar a los participantes en el conocimiento de la escritura oblicua o heteronímica, un recurso usado por Montejo (2007) "para acceder a nuevas perspectivas creadoras desde otros personajes y desde otras formas de ver el mundo", el mediador invitará a la lectura de un fragmento del prólogo de *Chamario* (2004), en el que Montejo presenta al autor del libro: Eduardo Polo, uno de los heterónimos creados por el poeta (véase Anexo II, 3). Seguidamente, se comentará el texto leído y luego, para ahondar en el concepto de heterónimo, el mediador podrá valerse de la imagen con la que se ha descrito al poeta: "ese árbol que se hace bosque". Se propiciará una reflexión que lleve a los participantes a imaginar cómo de un árbol, de sus semillas, pueden nacer otros árboles, y cómo, a pesar de que todos tienen ramas, hojas, tronco y raíz, en el bosque no hay dos árboles iguales. Así pues, ese poeta- árbol se hace bosque al desdoblarse en esos otros sujetos que conviven en él, sus heterónimos. Ellos son: Blas Coll, un viejo tipógrafo de Puerto Malo, y sus discípulos o colígrafos, Tomás Linden, Lino Cervantes, Sergio Sandoval y Eduardo Polo. Con esos varios sujetos que convivían en él, Eugenio Montejo creó una obra que destaca por su originalidad y riqueza, así como por la humildad y generosidad con la que dio voz y entidad propia a cada uno sus heterónimos.

Actividad 1

Una vez que los participantes se han familiarizado con el concepto de heterónimo, los animaremos a crear uno, un "otro yo"; para ello podemos valernos de ese recurso que es familiar a los niños del "si yo fuera", que servirá de puente para crear un personaje que puede ser como cada uno de ellos quisiera llegar a ser de mayor o, si lo prefieren, alguien que sea totalmente diferente a ellos. El mediador dará un tiempo para imaginar el personaje; luego, se escribirá una biografía del mismo. Para ello se invitará a los participantes a preguntarse: ¿cómo lo llamaría?, ¿en qué lugar real o imaginario nació?, ¿en qué trabaja?, ¿dónde vive?, ¿cómo es su casa?, ¿cuál es su comida favorita?, ¿cuál es su color favorito?, ¿cómo le gusta vestirse?, ¿quiénes son sus amigos?, ¿tiene un mejor amigo?, ¿cuál es su animal preferido?, ¿tiene una mascota?, ¿tiene algún secreto? Al finalizar, el mediador invitará a la lectura de los textos creados.

Actividad 2

Ya que cada participante ha creado su propio heterónimo, ¿por qué no inventar también un lugar imaginario? Un lugar donde le gustaría vivir, o donde vive el heterónimo creado. Montejo (2007) decía que "el sueño y la poesía beben de la misma fuente" (280). Con esta idea se animará a los participantes a soñar e imaginar ese lugar; el mediador invitará así a escribir un texto que retrate el espacio imaginado. Puede ser un lugar donde las cosas sucedan de manera muy diferente a la ciudad donde se vive, como ocurre en *Disparate*, un libro de Eugenio Montejo, que comienza diciendo:

> Este era un país un día
> donde todo iba al revés
> el sol de noche salía,
> el cielo estaba en los pies.

Actividad 3

Con la ayuda de la imaginación se puede lograr que llegue al buzón una buena noticia y no solo publicidad, multas, cartas de los bancos... Así pues, ya que cada participante posee su heterónimo y su lugar imaginario, sería bueno tener noticias de ellos. Con esta premisa se animará a los participantes a elaborar una postal que ilustre su lugar imaginario. Para hacerla se utilizarán diferentes tipos de papel, dibujos, fotografías y palabras. Luego, se escribirá en la parte de atrás de la postal un mensaje, en el que el heterónimo cuenta cómo está y cómo es la vida en ese lugar imaginario desde donde envía la postal. Finalmente, los participantes introducirán la postal en un sobre, en el que escribirán en el lugar del destinatario su nombre y dirección; en el del remitente, el nombre de su heterónimo, con una dirección inventada.

Actividad 4

La actividad anterior puede completarse animando a los participantes a ir al correo y enviar las postales; o si lo prefieren, cada uno puede llevarla a casa y leerla con su familia o amigos, como si llegara una carta para todos.

2. LECTURA DE POEMAS

"LA BICICLETA"
Chamario, 2007

La bici sigue la cleta
por un ave siempre nida
y una trom suena su peta...
¡Qué canción tan perseguida!

El ferro sigue el carril
por el alti casi plano,
como el pere sigue al jil
y el otoño a su verano.

Detrás del hori va el zonte,
detrás del ele va el fante,
corren juntos por el monte
y a veces más adelante.

Allá se va el corazón
en aero casi plano
y con él va la canción
escrita en caste muy llano.

"CUANDO YO SEA"
Chamario, 2007

Cuando yo sea grillo
cantando a la luna,
si oyes mi organillo,
dame una aceituna.

Cuando hormiga sea
cargando un gran peso,
que al menos te vea
a la luz de un beso.

Cuando sea ciempiés
con mis cien botines,
deja que una vez
cruce tus jardines.

Cuando no sea nada
sino sombra y humo,
guárdame en tu almohada
que yo la perfumo.

3. DESPUÉS DE LA LECTURA

3.1. Para el poema "La bicicleta"

El libro *Chamario* exhibe maravillosas posibilidades de creación poética a partir de múltiples componentes lúdicos. En "La bicicleta", el ingenioso juego de segmentación de palabras y la musicalidad lograda gracias a una estructuración en estrofas de versos octosílabos y rima consonante (cuarteta) tan afín a los mágicos sonidos de los juegos y canciones de infancia, propician la diversión y despiertan la atención y la sensibilidad de los lectores frente a la palabra. Con el fin de favorecer entre los participantes el despliegue de sus capacidades creativas a partir de la exploración lúdica del lenguaje, se proponen las siguientes actividades:

Actividad 1

Se invitará a un participante a realizar la lectura del poema en voz alta. Tras su lectura, el mediador propiciará una conversación acerca de los elementos del poema que le otorgan ritmo y musicalidad. A continuación, propondrá crear, en grupos de al menos tres participantes, una melodía al poema "La bicicleta" a la que se incorporen sencillos elementos sonoros (percusión corporal y/o uso de objetos para producir efectos de sonido). La propuesta podrá acompañarse de manifestaciones asociadas a la expresión corporal (gestos, posturas, desplazamientos). Posteriormente, cada grupo presentará ante sus compañeros el trabajo realizado.

Actividad 2

Se propondrá a los participantes dibujar las ruedas de una bicicleta. Luego, cada uno escribirá alrededor de la primera rueda, las siguientes palabras: avioneta, explanada, corneta, esperada; en la segunda rueda anotarán: monopatín, sendero, volantín, lucero. El mediador hará notar las palabras que riman entre sí, y solicitará segmentarlas en dos sílabas a la manera del poema "La bicicleta". Seguidamente invitará a recrear con ellas, mediante las sustituciones correspondientes, las dos primeras estrofas del poema leído, conservándose las demás palabras del mismo. Por ejemplo:

1
La avio sigue la neta
Por una expla siempre nada
Y una cor suena su neta
¡Qué canción tan esperada!

Para cerrar, un voluntario leerá al grupo las recreaciones elaboradas.

Actividad 3

Lino Cervantes, uno de los heterónimos creados por Eugenio Montejo (2007), realizaba composiciones llamadas "coligramas". A diferencia de la propuesta de Apollinaire en sus conocidos "caligramas", Lino Cervantes "desestimaba la interferencia visual como

recurso predominante (...) Tras el hallazgo del verso que sirve de base a su composición, todo su arte se resume en una extraña combinación de sonidos mediante el sutil empleo de la síncopa" (172 – 174).

La eternidad tan lenta con sus horas de nieve
Lernidad lenta coras nieve
Lidad len cros nieve
Dalenta crosieve
Téntada crieve
Tentatieve
Tatieve
Tieve
Tief

Tras hacer referencia al "coligrama" como tipo de composición en la que prevalecen los efectos rítmicos y sonoros sobre el significado lógico de las palabras, el mediador presentará el ejemplo anterior a los participantes; seguidamente, propondrá la creación de un "coligrama" a partir del verso de inicio: "La bicicleta corretea entre nubes de estrellas". Al finalizar, se leerán en voz alta las producciones realizadas y se conversará acerca de la experiencia.

3.2 Para el poema "Cuando yo sea"

Los animales como tema es otro de los componentes del libro *Chamario* que propicia el goce poético de los lectores infantiles. En "Cuando yo sea", la musicalidad y el ritmo convergen en un juego de imágenes vinculadas al "grillo" la "hormiga" y el "ciempiés" que sugieren, de manera lúdica y sencilla, la idea del anhelo como expresión de los sentimientos infantiles. Con el fin de que, a partir de la lectura del poema "Cuando yo sea", los participantes manifiesten sus emociones y deseos y se expresen creativamente, se sugieren las siguientes actividades:

Actividad 1

El mediador invitará a los participantes a cerrar los ojos y disponerse, relajados, a la escucha del poema "Cuando yo sea". A continuación realizará la lectura del mismo en voz alta, de una manera suave y melodiosa. Finalizado este momento, se conversará acerca de los sentimientos o deseos que el poema leído despertó en cada uno; luego, individualmente, los participantes escribirán en un pequeño rectángulo de papel una palabra que lo defina (alegría, emoción, risa, etc.). Para finalizar, se transcribirá el poema en una lámina y se colocarán alrededor las distintas palabras escritas.

Actividad 2

El mediador propondrá a los participantes escoger y transcribir en su cuaderno de notas una de las estrofas del poema. Seguidamente, invitará a realizar, por turnos, una lectura emotiva o dramatizada de la estrofa elegida (se sugerirá experimentar con variaciones de volumen, entonación y ritmo). Luego de conversar sobre la experiencia, el grupo escogerá la mejor dramatización realizada de cada estrofa. Posteriormente se invitará a los seleccionados a efectuar una puesta en escena del poema.

Actividad 3

Los participantes, individualmente o en grupo, recrearán libremente al menos dos estrofas del poema mediante variaciones de palabras o versos a cada una. Se mantendrá siempre la rima consonante. Por ejemplo:

Cuando yo sea grillo
bailando a la luna,
si **quieres** mi **librillo**
dame una **fortuna**

Cuando no sea nada
sino sombra y **viento**,
siénteme en tu almohada
que yo te **consiento**

Al finalizar los participantes escribirán en papel las estrofas recreadas.

***variante**

Cuando yo sea grillo
mirando a la luna,
si la **ves** conmigo
te traerá **fortuna**

Actividad 4

El mediador animará al grupo a crear textos poéticos utilizando el recurso de la enumeración. Para ello podemos valernos de dos listados: "cuando yo sea, me gustaría":

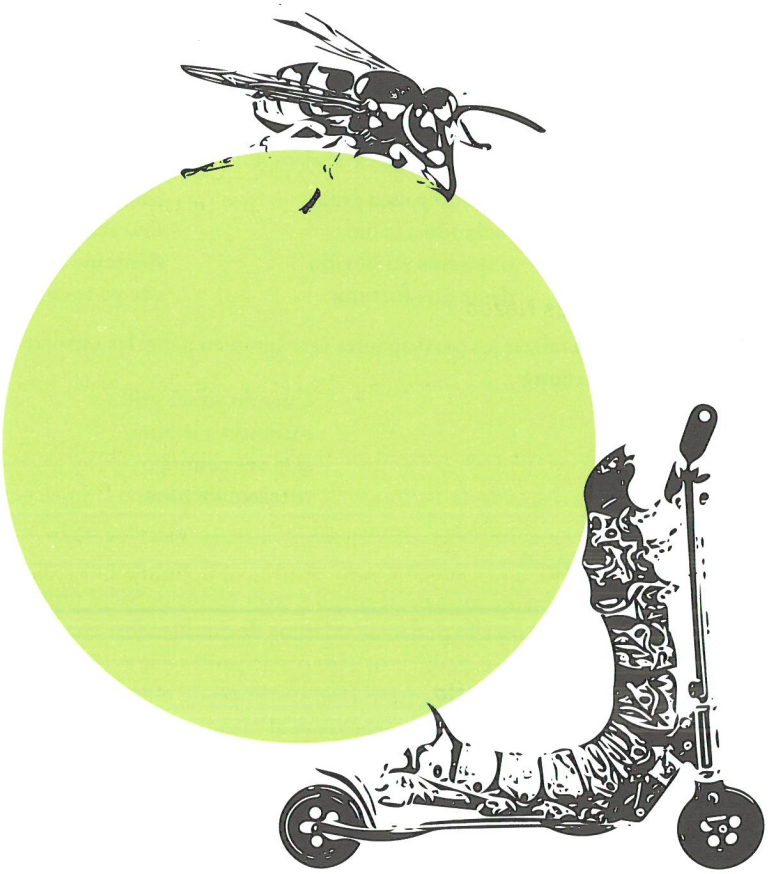
En el primero, pediremos a los participantes que enumeren frases que expresen lo que a cada uno de ellos le gustaría ser, sustituyendo el sustantivo del primer verso del poema "Cuando yo sea". La lista debe tener al menos unas 10 frases.

- Un pájaro de fuego.
- Un/a astronauta que descubre un nuevo planeta.
- Una nube en el cielo de...
- Un/a inventor de máquinas voladoras.

A continuación haremos otra lista con 10 frases que expresen lo que ***"me gustaría"***.

- Volar cometas en un planeta desconocido.
- Viajar en globo aerostático hasta...
- Lo que sienten mis zapatos cuando corro.
- Desayunar con helados cada día.

Una vez que cada participante tiene sus dos listados de deseos, el mediador les animará a convertir esos deseos en poemas que expresen sus sentimientos con armonía, ritmo y delicadeza, o jugando a combinar elementos de las dos listas



PARA LEER MÁS

1. Vicente Gerbasi

(1984): *La rama del relámpago*. Vicente Gerbasi. Caracas: La Casa de Bello.

(2004): *Vicente Gerbasi. Antología poética*. Caracas: Monte Ávila Editores.

(2005): *Los espacios cálidos y otros poemas de Vicente Gerbasi*. Sel. de Eugenio Montejo. Valencia: Editorial Pre-Textos.

(2014): *Vicente Gerbasi para niños y niñas*. Sel. de Laura Antillano. Il. Raymond Torres. Caracas: Centro Nacional del Libro (CENAL).

(2015): *Vicente Gerbasi para niños y niñas*. Caracas: Centro Nacional del Libro: http://www.cenal.gob.ve/vicente-gerbasi-para-ninas-y-ninos/

2. Aquiles Nazoa

(1970): *Humor y amor de Aquiles Nazoa*. Aquiles Nazoa. Barcelona: Librería Ramón Piñango.

(1982): *La ratoncita presumida*. Aquiles Nazoa. Il. Vicky Sempere. Caracas: Ekaré.

(2008): *Retablillo de Navidad*. Aquiles Nazoa. Il. Ana Palmero Cáceres. Caracas: Ekaré.

(2009): *La avispa ahogada*. Aquiles Nazoa. Il. Vicky Sempere. Caracas: Ekaré.

(2015) *Poemas de animales*. Aquiles Nazoa. Il. Emilio Urberuaga. México: SM.

3. Eugenio Montejo

(2007): *Chamario*. Eduardo Polo. Il. Arnal Ballester. Caracas: Ekaré.

(2007): *El cuaderno de Blas Coll. Una lección antológica*. Eugenio Montejo. Valencia: Editorial Pre-Textos.

(2007): *La terredad de todo. Eugenio Montejo. Una lección antológica*. Sel. de Adolfo Castañón. Mérida: Ediciones *El otro, el mismo*.

(2008): *Alfabeto del mundo*. Eugenio Montejo. México: Fondo de Cultura Económica de España.

(2012): *Disparate*. Eugenio Montejo. Il. Gerald Espinoza. Caracas: Ekaré.

(2012): *Para Eugenio Montejo*. AA.VV. Valencia: Editorial Pre-Textos.

PARA SABER MÁS

Sobre Vicente Gerbasi:

Fundación Vicente Gerbasi: www.vicentegerbasi.net/

La Comuna de Bello. Revista digital cuyo primer número, titulado *El maravilloso viaje de Vicente Gerbarsi,* está dedicado al poeta venezolano. Disponible en la siguiente dirección: https://issuu.com/casabello/docs/la_comuna_de_bello_n___0__2013

Sobre Aquiles Nazoa:

http://www.noticierodigital.com/2016/04/aquiles-nazoa-las-cosas-mas-sencillas/

http://www.dailymotion.com/video/x2amy4y_el-poeta-de-las-cosas-sencillas-aquiles-nazoa_news

http://www.venezuelatuya.com/biografias/nazoa.htm

https://www.youtube.com/watch?v=yeBNLB9R_vA

Sobre Eugenio Montejo:

http://www.imaginaria.com.ar/13/3/chamario.htm

http://www.cuatrogatos.org/show.php?item=629

http://www.mediavaca.com/index.php/es/miscelanea/lecturas/190-elogio-de-los-rimadores

https://es.scribd.com/document/329015716/Disparate-1-Eugenio-Montejo

https://www.youtube.com/watch?v=5MRi1GN-3AE

ANEXO I (Bibliografía complementaria)

ANDRICAÍN, S. y RODRÍGUEZ, A (2016). *Escuela y poesía ¿Y qué hago con el poema?* Cuenca: Ediciones de Castilla – La Mancha.

CERRILLO, P.C. (2016). *El lector literario*. México: Fondo de Cultura Económica.

ESCUELAS INFANTILES DE REGGIO EMILIA. (2005). *La inteligencia se construye usándola*. Madrid: Ediciones Morata

JOLIBERT, J. (1997). *Formar niños lectores y productores de poemas*. Santiago de Chile: Dolmen Ediciones.

MARTÍN, S. Y PIÑANGO, CH. (1997). *Juegos de sentido. Algunas palabras sobre creatividad*. Madrid: Editorial Popular.

MATA, J. (2004). *Cómo mirar la luna*. Barcelona: Graó.

MORENO, V. (2012). *Va de poesía*. Pamplona: Pamiela.

NAVARRO, R. (2004). *Cómo leer un poema*. Barcelona: Ariel.

PONCELA, E.J. (2015). *Diccionario satírico*. Madrid: Biblioteca Nueva

ANEXO II

[1]

Vicente Gerbasi, "Conversaciones autobiográficas", en *Fundación Vicente Gerbasi*: www.**vicentegerbasi.net/**

Mi pueblo, Canoabo [...] era realmente un rincón del Paraíso Terrenal. ¿Y por qué? Porque no estaba contaminado por nada [...] Mi pueblo era un Edén, un paraíso, era un pequeño valle rodeado por caminos rojos, donde vivían todos los animales de la fauna venezolana y toda la flora venezolana.

[...] en las montañas rodeadas de haciendas de café, de cacao o de selvas de árboles tremendos [...] había una infinidad de animales. Existían también todas las culebras del universo.

[2]

CERRILLO, P.C. (2016). *El lector literario*. México: Fondo de Cultura Económica.

A propósito del carácter lúdico y la musicalidad del lenguaje poético, Cerrillo señala: "en esos primeros momentos, las palabras poéticas no tienen valor significativo para los niños, siendo fundamental el aspecto lúdico que aportan otros elementos, como el ritmo, la música o las ilustraciones, en el caso de los textos escritos. La posibilidad de experimentar el placer de jugar con las formas del lenguaje más que con sus contenidos es uno de los grandes valores de la autonomía del discurso artístico; en estos casos, la palabra es propiedad del niño, quien la manejará sin atender a sus significados posibles, sino con el fin de que le sirva de necesario apoyo en el desarrollo de determinados juegos, es decir que, en esos casos, la función referencial del lenguaje tiene poco peso frente al poder que pueda tener para crear imágenes y despertar la imaginación. Las formas, el ritmo y los sonidos, en sí mismos, constituyen el soporte del texto, fascinando al pequeño receptor e incitándolo a repetirlos, en una contínua recreación de los juegos"

[3]

Eduardo Polo (2004), *Chamario*. Ediciones Ekaré.

Eduardo Polo, [...] era un escritor, un poeta notable, a quien sus amigos apodaban "el mago", debido a los ritmos y maravillosos efectos que lograba en sus poemas. Un buen día se alejó para siempre de Puerto Malo para dedicarse a la música y a la arqueología marina en otro país del Caribe. Sus amigos referían con pesar que antes de ausentarse destruyó todos sus escritos. Hay quienes aseguran, además, que tal como hizo una vez un poeta chino, arrojó al agua, desde un bote, los restos de sus cuadernos y recortes, y después afirmó satisfecho: -"ahora todos mis poema están en el mar..."

NOTAS